

Distr.
GENERAL

A/AC.109/1185
26 April 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСУ
О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	1 - 2	3
II.	КОНСТИТУЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В НЕЙ	3 - 21	3
	А. Конституция	3 - 4	3
	В. Политические партии и выборы	5 - 6	3
	С. Пересмотр конституции	7 - 9	4
	Д. Будущий статус территории	10 - 13	4
	Е. Государственная служба	14 - 16	5
III.	ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	17 - 51	5
	А. Общие сведения	17 - 21	5
	В. Государственные финансы	22 - 25	6
	С. Землепользование, сельское хозяйство и животно- водство	26 - 29	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Рыболовство	30 - 34	8
E. Туризм	35 - 39	9
F. Коммуникации и другие основные элементы инфраструктуры	40 - 44	10
G. Помощь, предоставляемая организациями системы Организации Объединенных Наций и другими между- народными учреждениями	45 - 51	11
IV. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ	52 - 65	12
A. Трудовые ресурсы и иммиграция	52 - 56	12
B. Здравоохранение и окружающая среда	57 - 62	13
C. Социальные услуги и социальное обеспечение	63 - 65	14
V. УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ	66 - 72	15

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ 1/

1. Острова Тёркс и Кайкос расположены к юго-востоку от Багамских Островов и приблизительно в 145 км к северу от Доминиканской Республики. Территория состоит из двух групп островов, разделенных глубоким проливом Тёркс-Айленд, ширина которого составляет около 35 километров. Острова Тёркс расположены к востоку от этого пролива, а острова Кайкос - к западу. Группу островов Тёркс составляют два обитаемых острова - Гранд-Тёрк (где находится столица Кокберн-таун) и Солт-Кей, а также восемь необитаемых коралловых рифов и множество мелких островов. Главными в группе островов Кайкос являются острова Норт-Кайкос и Саут-Кайкос, Мидл- (или Гранд-) Кайкос и Провиденсьялес. Острова Ист-Кайкос и Уэст-Кайкос - необитаемы.

2. Согласно информации, полученной от канцелярии главного министра территории, по данным последней переписи, проведенной в территории 31 мая 1990 года, население территории составляет 11 465 человек, что на 54,5 процента больше показателя за 1980 год, когда в ходе переписи было зарегистрировано 7413 человек. Согласно оценкам, в середине 1991 года численность населения составляла 12 500 человек 2/.

II. КОНСТИТУЦИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ В НЕЙ

A. Конституция

3. Конституция территории 1988 года предусматривает пост губернатора, назначаемого королевой, наличие Исполнительного совета и Законодательного совета. В новый Законодательный совет входят 19 членов. Из них 13 являются выборными членами, 3 члена назначаются губернатором и 3 входят в Законодательный совет по должности как члены Исполнительного совета. По конституции назначаемые губернатором три члена Законодательного совета выбираются следующим образом: один - по рекомендации главного министра, второй - в консультации с лидером оппозиции и третий - по его собственному усмотрению.

4. В соответствии с конституционным декретом островов Тёркс и Кайкос 1988 года губернатор наделен административными полномочиями, обычно предоставляемыми выборному правительству. Согласно конституции губернатор может отклонять законы или законопроекты, принятые законодательным органом. Он может также придавать силу закона законопроектам, которые не были предварительно утверждены этим органом.

B. Политические партии и выборы

5. Всеобщие выборы проводятся раз в четыре года. Во всеобщих выборах 3 апреля 1991 года борьба шла между кандидатами от двух традиционных политических партий, а именно: Прогрессивной национальной партии (ПНП), которая завоевала 8 из 13 мест в Законодательном совете, и Национального демократического движения (НДД), которое получило пять оставшихся мест 3/.

6. С учетом результатов выборов губернатор назначил главу ПНП, г-на Чарльза Вашингтона Мисика, главным министром, а четырех других избранных членов Совета - министрами правительства 4/. Новое правительство было приведено к присяге 15 апреля 1991 года на первой сессии Законодательного совета 3/.

С. Пересмотр конституции

7. В своем выступлении по вопросам бюджета перед Законодательным советом в июле 1993 года главный министр сказал, что правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии согласилось с предлагаемыми изменениями к конституции, представленными его министерству иностранных дел и по делам Содружества правительством территории. Эти поправки, подготовленные в ходе работы по пересмотру конституции, позволили главному министру, в частности, увеличить число членов правительства с пяти до шести и делегировать определенные функции, выполнявшиеся Комиссией по государственной службе, другим правительственным органам.

8. Конституционные изменения также затронули положения закона о выборах, в результате чего предусматривается использовать систему одномандатных избирательных округов в ходе следующих всеобщих выборов. Главный министр сказал, что его правительство будет продолжать проводить кампанию за внесение дополнительных изменений в конституцию.

9. В письме Конституционному комиссару от 20 февраля 1992 года лидер оппозиции заявил, что его партия, Национальное демократическое движение, выступила с критикой поправок к конституции, которые, по ее мнению, были разработаны без надлежащих консультаций с жителями островов Тёркс и Кайкос. Его партия, которая не участвовала в пересмотре положений конституции, охарактеризовала всю эту деятельность как одностороннюю акцию правительства.

Д. Будущий статус территории

10. В 1992 году, по завершении начатого в 1991 году обзора проводимой им политики в отношении его карибских зависимых территорий и управления ими, Соединенное Королевство осуществило значительные изменения в области политики (заявление по вопросам политики полностью воспроизведено в пункте 17 документа A/AC/109/1137).

11. В рамках новой политики предусматривается расширение диалога, координации и сотрудничества между Соединенным Королевством и территориями. Она также нацелена на структурную перестройку управления министерством иностранных дел и по делам Содружества, а также руководства деятельностью Управления по развитию заморских территорий как в Соединенном Королевстве, так и в Карибском бассейне.

12. В своем выступлении в Законодательном совете 30 марта 1992 года главный министр заявил о том, что:

"В настоящее время мы не должны стремиться к политической независимости, как этого хотелось бы другим. В краткосрочном плане это приведет лишь к снижению стандартов, девальвации ценностей, практике коррупции, перебоям в системе правосудия и манипулированию избирателями, как это произошло во многих других расположенных по соседству с нами карибских странах" (A/AC.109/1139, пункт 17).

13. 24 ноября 1993 года во вступительном заявлении перед участниками конференции по вопросам подопечных территорий, проходившей под лозунгом "Прогресс на основе партнерства", министр иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства г-н Дуглас Хэрд дал общую характеристику политики правительства Соединенного Королевства в отношении его подопечных территорий. Резюме его выступления см. в документе A/AC.109/1180, пункты 30-36.

Е. Государственная служба

14. В своем выступлении, посвященном бюджету на 1992 год, главный министр заявил о том, что более 50 процентов годового бюджета территории связано с расходами на рабочую силу. Он также заявил о том, что предусмотренные бюджетом расходы на гражданскую службу в 1991/1992 году составляют 29,2 млн. долл. США 5/, что на 12,6 процента больше, чем в предыдущем году. Главный министр далее заявил о существенно важной необходимости сдерживать рост гражданской службы в целях обеспечения успешного осуществления финансовой политики правительства.

15. По статистическим данным правительства, в период 1992-1993 годов насчитывалось 878 гражданских служащих, а в период 1993-1994 годов - 882. Выступая перед Законодательным советом в июле 1993 года, главный министр заявил, что уже давно признан тот факт, что штаты гражданской службы раздуты; однако отсутствует какой-либо механизм и средства, которые позволили бы осуществить программу перераспределения кадров. Реформа государственного сектора неизбежно повлечет за собой рационализацию службы, в рамках которой будет решаться вопрос о сокращении штатов.

16. Поскольку предыдущие попытки реформы государственного сектора не имели успеха, правительство прибегло к услугам координатора по вопросам реформы этого сектора, который подготовит содержащее обзор эффективности исследование, посвященное государственной службе. Правительство взяло на себя обязательство, в соответствии с которым в случае, если на основе данного исследования будет иметь место значительное сокращение числа гражданских служащих, тем, кого оно коснется, будет выплачено компенсационное выходное пособие. Кроме этого, правительство окажет им помощь в трудоустройстве, переквалификации и создаст соответствующие стимулы для их трудоустройства в частном секторе. Цель этой программы помощи будет заключаться в том, чтобы повысить "конкурентоспособность" уволенных сотрудников на рынке труда.

III. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

А. Общие сведения

17. Экономика островов Тёркс и Кайкос по-прежнему основывается в первую очередь на строительстве, деятельности иностранных банков, туризме, экспорте рыбы и правительственных расходах. Территория получает также значительную внешнюю помощь от Соединенного Королевства, Канады и таких международных и региональных учреждений, как Европейский фонд развития и Карибский банк развития (КБР).

18. Вследствие экономического спада во всем мире общий уровень экономической деятельности в 1992/93 финансовом году сократился. Эту ситуацию еще более усугубили сохраняющиеся трудности, с которыми сталкивается правительство, пытаясь обеспечить для островов Тёркс и Кайкос надежное воздушное сообщение высокого качества. Число прибывающих в территорию туристов сократилось на 8 процентов. Кроме этого, в территории отмечается спад в секторе строительства, а также сокращение поступлений от сбора таможенных пошлин, что в значительной степени обусловлено неадекватным функционированием таможенной службы.

19. К числу немногих положительных изменений, имевших место в экономике за рассматриваемый период, относятся завершение строительства туристского комплекса на острове Провиденсялес и определенный прогресс в том, что касается получения оффшорных финансовых услуг, хотя правительство признает, что экономические показатели территории можно было бы улучшить за счет более эффективной рекламной деятельности.

20. Также в течение этого периода положительные результаты принесла программа двусторонней помощи, подготовленная правительством на основе переговоров с Соединенным Королевством, которая, в частности, привела к разработке проектов в области государственной инфраструктуры, нацеленных на оказание поддержки развитию деловой активности и инвестирования в территории. Еще одним крупным событием в экономической области явилось начало осуществления одной из авиакомпаний воздушного сообщения с островом Провиденсялес, что позволило активизировать деятельность в секторе туризма.

21. По данным Карибского банка развития, в среднесрочном плане экономические перспективы островов Тёркс и Кайкос будут в значительной степени обуславливаться изменениями внешних условий, в особенности экономических условий в Соединенных Штатах Америки. Ожидается, что наибольший рост будет иметь место в секторе туризма, однако, учитывая зависимость территории от рынка Соединенных Штатов, перспективы роста в этом секторе будут зависеть от улучшений в экономике Соединенных Штатов. В этой связи некоторые инвесторы проявляют интерес к сектору туризма, однако неопределенность мирового экономического положения приводит к временной задержке новых капиталовложений б/.

В. Государственные финансы

22. Совокупные последствия вышеупомянутых негативных экономических факторов привели к образованию дефицита бюджета, который, как ожидалось, должен был достигнуть 4,8 млн. долл. США за период 1992-1993 годов, причем объемы поступлений и расходов достигали соответственно 23,4 млн. долл. США и 28,2 млн. долл. США. Предполагается, что в период 1993-1994 годов этот дефицит составит 4,1 млн. долл. США, что вызовет необходимость в получении значительных займов, и, таким образом, размеры долга правительства достигнут критического уровня.

23. Главный министр объявил о том, что для исправления положения правительство приняло чрезвычайные меры, включая: замораживание роста заработной платы гражданских служащих, сокращение размеров окладов министров, сокращение размеров некоторых оперативных расходов, таких, как путевые расходы (особенно в связи с поездками за пределы территории) и суточные, а также сокращение размеров выплат за сверхурочную работу, перенесение на более поздний срок осуществления ряда программ подготовки кадров и предоставления стипендий, замораживание предусмотренных в регулярном бюджете средств для приобретения небольших единиц капитального оборудования и прекращение дополнительных выплат для покрытия вспомогательных расходов на сотрудников, таких, как расходы на приобретение форменной одежды.

24. В то же время главный министр недвусмысленно указал, что на некоторые сектора, которые правительство считает чрезвычайно важными, меры экономии распространяться не будут. В их число входят здравоохранение, безопасность, образование и налогообложение. Правительство также изучало рекомендации, содержащиеся в подготовленном соответствующим консультантом всеобъемлющем докладе о путях и средствах повышения эффективности его деятельности в сфере налогообложения. Главный министр подчеркнул, что эта мера не означает, что в целях получения более значительных поступлений будут вводиться новые налоги. Скорее, с учетом содержащегося в докладе предостережения в отношении чрезмерного налогообложения экономических предприятий территории, правительственная инициатива будет направлена прежде всего на изыскание более эффективного метода сбора налогов и использование соответствующих поступлений для создания надежных стимулов экономического развития. Кроме этого, правительство планировало представить на 1993 год бюджет "нулевого роста", который, наряду с планируемой реформой государственной службы, поможет улучшить экономические показатели территории и сократить дефицит бюджета.

25. По данным Карибского банка развития, в 1992 году в территории было зарегистрировано в целом 1538 оффшорных компаний, в то время как в 1991 году их число составляло 1200. В целях обеспечения устойчивого роста в этой области в течение года были привлечены консультанты по вопросам маркетинга в оффшорном финансовом секторе, и в результате этого была спланирована крупная рекламная кампания, а также начата подготовка исследования, направленного на выявление новых областей деятельности и внесение изменений в законодательство в будущем б/.

С. Землепользование, сельское хозяйство и животноводство

26. Общая площадь земельных ресурсов территории составляет приблизительно 50 180 гектаров. Земельные участки в прибрежной полосе, площадь которых составляет примерно 2400 гектаров, принадлежат частным застройщикам. Исполнительный совет территории и министерство иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства приняли новую политику землепользования, цель которой заключается в том, чтобы содействовать всестороннему и экономически выгодному участию жителей островов в развитии страны.

27. Сектор сельского хозяйства невелик и ограничен производством сельскохозяйственной продукции для местного рынка. Более 90 процентов продовольствия, потребляемого в территории, ввозится из Соединенных Штатов, Гаити и Доминиканской Республики. В ограниченных масштабах сельское хозяйство ведется на островах Норт-Кайкос и Мидл-Кайкос и в меньшей степени – на островах Провиденсьялес и Гранд-Тёрк.

28. Главный министр выразил убежденность в том, что Тёркс и Кайкос могут добиться самообеспечения определенными видами продовольственных товаров путем совместного налаживания правительством и частным сектором товарного садоводства, огородничества и земледелия, прежде всего в северной части Кайкоса, где имеются достаточные запасы подземных пресных вод. Это позволит обеспечить снабжение сектора туризма некоторыми необходимыми продуктами питания и создать рабочие места.

29. Правительство стремится также оказать содействие владельцам крупного рогатого скота в перегоне его на подходящие пастбища и в налаживании рационального животноводства, надеясь обеспечить поставку на местный рынок мясных продуктов.

Д. Рыболовство

30. Рыболовство является одним из важнейших основных видов экономической деятельности в территории. Его основу составляет промысел омаров и съедобных моллюсков. Эта отрасль обеспечивает весь экспорт территории и является важным источником занятости.

31. По данным Карибского банка развития, в 1992 году деятельность в отрасли рыболовства активизировалась, поскольку находившиеся не у дел рабочие строительного сектора вернулись к традиционным занятиям. Объем добычи омаров и съедобных моллюсков значительно увеличился по сравнению с показателями 1991 года 6/.

32. В своем выступлении по вопросам бюджета в 1993 году главный министр заявил, что в результате совершенствования регламентации сектора рыболовства за счет сокращения масштабов иностранного браконьерства и контроля и вылова морских животных непромыслового размера значительно увеличились объемы уловов. Развивая эти усилия, правительство рассматривало новое законодательство о контроле за освоением всех морских ресурсов. Между тем улов омаров возрос примерно на 65 процентов, а съедобных моллюсков – на 20 процентов. За последние три года общая стоимость в секторе рыболовства, определяемая как объем выплат рыбакам, увеличилась с 2,4 млн. долл. США до 3,75 млн. долл. США.

33. В поддержку усилий департамента по вопросам рыболовства была учреждена и расширена программа исследований по проектам. В результате этого продолжалось развитие инфраструктуры, включая сооружение аквариума и создание лаборатории на острове Саут-Кайкос. Исследовательская работа включала в себя кольцевание омаров и моллюсков в целях оценки их роста, изучения миграции и определения коэффициентов смертности; нанесение на карты основных мест их обитания в морской среде (коралловых рифов, районов произрастания морской руппии, мангровых деревьев и песчаных водорослей) в целях получения данных для оценки стада; создание искусственной среды обитания омаров в целях увеличения числа этих морских животных в прибрежной зоне острова Кайкос; сбор данных экономического и социального характера в этом секторе в целях лучшего понимания особенностей его функционирования; и создание программ и осуществление профессиональной подготовки в области компьютерных систем в целях хранения и анализа данных.

34. Главный министр заявил, что данные, полученные в результате всех этих исследований, будут использоваться для разработки надлежащего секторального плана, в котором подробно будут отражены предложения в отношении устойчивого управления ресурсами моря. Кроме этого, в рамках программы управления и развития рыболовства были успешно проведены обследования в целях определения запасов некоторых видов рыб (серрановые и луциановые), а также запасов тунца в прибрежной зоне. Хотя потенциал освоения этих ресурсов по-прежнему оставался ограниченным, местные суда увеличили вылов указанных выше первых двух видов рыб.

Е. Туризм

35. Туризм по-прежнему являлся основным источником доходов территории. Поэтому правительство придает первостепенное значение тщательному планированию развития этого сектора.

36. По сообщениям Карибского банка развития, в 1992 году общее количество посещений островов туристами снизилось до 52 000, что на 4,5 процента меньше показателя за предыдущий год. Это можно объяснить экономическим спадом в Соединенных Штатах, на рынок которых приходится приблизительно 70 процентов общего числа посещающих территорию туристов. Еще одной из главных причин сокращения в секторе туризма является ограниченная интенсивность

воздушных сообщений. На протяжении большей части 1992 года ни одна из крупных авиалиний Соединенных Штатов не осуществляла регулярное сообщение с этой территорией, а временные меры по обеспечению необходимого обслуживания оказывались неадекватными. В декабре 1992 года одна из крупных авиакомпаний Соединенных Штатов приступила к осуществлению ежедневного сообщения с островом Провиденсьялес из Майами. В будущем это должно в значительной степени содействовать повышению количества посещений туристами б/.

37. Главный министр выразил свое удовлетворение в связи с тем, что правительство вместе с частным сектором смогло договориться об обслуживании территории компанией "Америкэн эрлайнз" (см. пункт 20). Он добавил, что эта авиакомпания согласилась увеличить число пассажиров либо путем использования более крупных самолетов, либо путем увеличения количества рейсов на остров Провиденсьялес. Кроме того, компания "Тёркс энд Кайкос эруэйз" решила приступить к осуществлению дважды в неделю прямых рейсов между островом Гранд-Тёрк и Майами. Наряду с этим компании "Бритиш карибиэн эруэйз" была предоставлена лицензия на выполнение рейсов между Соединенными Штатами Америки и островами Тёркс и Кайкос, а также между пунктами на островах Тёркс и Кайкос и в Пуэрто-Рико, Доминиканской Республике, Гаити, на Багамских Островах. Недавно она объявила о том, что намерена приступить к осуществлению таких рейсов.

38. Главный министр сообщил о том, что за период с января по май 1993 года количество посещений островов туристами увеличилось по сравнению с аналогичным периодом 1992 года на 36 процентов. Как ожидается, эта тенденция сохранится на протяжении всего лета, поскольку во многих гостиницах и домах для приезжих зарезервировано рекордное количество мест для туристов из Европы. Вместе с тем правительство завершило выработку своей политики в области туризма, основные цели которой заключаются в том, чтобы расширить и повысить качественный уровень контингента туристов, посещающих территорию, установить для этой отрасли национальные стандарты и добиться максимальных поступлений из этого сектора.

39. Правительство полно также решимости вовлекать жителей островов Тёркс и Кайкос в сектор гостиничного хозяйства не только в качестве служащих, но и в качестве лиц, владеющих собственностью. В этой связи правительство будет поддерживать усилия по строительству дополнительного жилья для туристов. Рост индустрии туризма позволяет наладить межотраслевые связи в таких областях, как сельское хозяйство, рыболовный промысел, ремесленное производство и оффшорная финансовая деятельность, где правительство стремится осуществлять координацию, с тем чтобы можно было увеличить количество поступлений, получаемых местной экономикой от туризма.

Г. Коммуникации и другие основные элементы инфраструктуры

40. Коммуникации и другие основные элементы инфраструктуры имеют важное значение для территории как в плане поддержания связи между обитаемыми островами, так и с точки зрения обеспечения функционирования экономики территории, которая зависит от туризма, оффшорных банковских операций и деятельности деловых кругов.

Дороги

41. В конце 1989 года общая протяженность дорог территории составляла 547 км; они распределялись между островами следующим образом: Гранд-Тёрк - 79 км; Солт-Кей - 12 км; Саут-Кайкос - 45 км; Мидл-Кайкос - 64 км; Норт-Кайкос - 130 км; и Провиденсьялес - 137 км.

Морской транспорт

42. На островах Гранд-Тёрк и Провиденсьялес имеются небольшие гавани, а на островах Норт-Кайкос, Саут-Кайкос и Солт-Кей – причальные сооружения. На Мидл-Кайкосе причальных сооружений нет. Большая часть материалов, необходимых для развития инфраструктуры островов, а также товары длительного пользования и бестарные потребительские товары ввозятся морским путем. Большинство судов, заходящих в порты территории, приходят из Соединенных Штатов Америки или Доминиканской Республики.

Воздушный транспорт

43. Согласно сообщению правительства территории, на островах Тёркс и Кайкос имеется шесть взлетно-посадочных полос; из которых одна, находящаяся на Солт-Кейе, по-прежнему не имеет твердого покрытия, а другая – на Мидл-Кайкосе – покрыта не полностью. Воздушный транспорт является основным средством перевозки пассажиров и грузов между островами. Связь с внешним миром поддерживается через крупные аэропорты на островах Гранд-Тёрк и Провиденсьялес и в меньшей степени через небольшой аэропорт, расположенный на острове Саут-Кайкос.

44. В марте 1992 года главный министр заявил, что, поскольку остров Провиденсьялес является крупнейшим туристическим центром территории, правительство в срочном порядке принимает меры по созданию на этом острове соответствующего аэропорта. Правительству удалось получить от Соединенного Королевства сумму в размере 3 млн. долл. США и льготный заем на такую же сумму от Европейского банка развития на цели обновления и расширения аэропорта.

G. Помощь, предоставляемая организациями системы Организации
Объединенных Наций и другими международными учреждениями

45. Территории оказывается помощь рядом органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Такая помощь координируется и осуществляется в рамках межучрежденческих консультаций между Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Международной организацией труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ). Территория получает также помощь от Панамериканской организации здравоохранения (ПАОЗ).

46. В рамках системы Организации Объединенных Наций основным источником технической помощи территории по-прежнему является ПРООН. В своем четвертом программном цикле ПРООН обеспечила высокий уровень технической поддержки ключевым секторам территории. Это дало возможность подготовить разнообразные проекты в области жилищного строительства, образования и управления водными ресурсами при содействии соответственно Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, ЮНЕСКО и Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций. ПРООН оказала техническую консультативную помощь и поддержку в развитии и разработке национальной политики, совершенствовании инфраструктуры, содействии экспорту и развитию людских ресурсов. Для целей текущей страновой программы после переговоров между ПРООН и правительством о приоритетах в области развития ПРООН займется в частности, подготовкой кадров, с тем чтобы совершенствовать управленческие навыки административных сотрудников, и окажет содействие в области управления природопользованием. В рамках этого рода деятельности ПРООН будет заниматься проблемами управления водными ресурсами, удаления отходов и смягчения последствий индустрии туризма для окружающей среды.

47. Программа помощи ПРООН на период 1993-1996 годов содержится в Третьей страновой программе для островов Тёркс и Кайкос, которая была утверждена Советом управляющих ПРООН в феврале 1993 года. В ней в виде обычно устанавливаемых для страны ориентировочных плановых заданий предусматривается выделение ресурсов в размере 971 000 долл. США на оказание технического содействия.

48. Наряду с этим острова Тёркс и Кайкос являются бенефициарием программы помощи, создание которой оговорено между ПРООН и Карибским сообществом (КАРИКОМ) и которая является компонентом Четвертой региональной программы для Латинской Америки и Карибского бассейна, утвержденной Советом управляющих ПРООН в мае 1992 года. Планируемый объем расходов в рамках приходящегося на долю КАРИКОМ компонента региональной программы на этот период составляет 7 млн. долл. США.

49. В течение рассматриваемого периода ЮНКТАД предприняла шаги по созданию Автоматизированной системы ввода, контроля и управления таможенными данными в рамках своей программы по содействию торговле. МОТ осуществляла обучение технического персонала министерства работ, коммунального хозяйства и труда, а также сотрудников других правительственных учреждений вопросам эксплуатации и ремонта оборудования. Кроме того, она оказывала содействие в области профессиональной подготовки кадров и социального обеспечения и помогала в создании национальной системы страхования.

50. ФАО предоставила услуги консультанта для осуществления проекта по комплексному планированию развития. ВОЗ, деятельность которой в области технического сотрудничества координируется ПАОЗ, оказала техническое содействие в области коммунального водоснабжения и санитарии, развития медицинского обслуживания и борьбы с синдромом приобретенного иммунодефицита (СПИД). ЮНЕСКО проводила обучение директоров, занимающихся проектами в области просвещения, вопросам разработки соответствующей учебной программы, посвященной предупреждению увлечения наркотиками.

51. В июле 1991 года островам Тёркс и Кайкос был предоставлен статус ассоциированного члена КАРИКОМ.

IV. СОЦИАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

A. Трудовые ресурсы и иммиграция

52. Правительство является крупнейшим работодателем, поскольку в правительственных учреждениях работает 31 процент самодеятельного населения. На сельское хозяйство и рыболовство приходится 18,5 процента трудовых ресурсов, в гостиничном хозяйстве и секторе общественного питания занято 15,2 процента, в строительно-монтажном секторе в общей сложности трудится 12,7 процента самодеятельного населения. В обрабатывающей промышленности, торговле, на транспорте и в связи, в секторах страхования и операций с недвижимостью занято в общей сложности 13 процентов рабочей силы.

53. По предыдущим данным Карибского банка развития, рост туризма и объемов строительства на острове Провиденсьялес стимулировал приток рабочей силы с других островов. Кроме того, увеличение числа рабочих-иммигрантов, объясняемое необходимостью удовлетворить большой спрос на рабочую силу, в определенной степени обусловил значительный рост населения за прошедшие несколько лет. Правительство решило придать деятельности иностранных рабочих официальный характер, с тем чтобы ныне действующие специальные соглашения приобрели законную силу. Правительство предполагало, что ожидаемый бурный рост туризма на острове Провиденсьялес обусловит дальнейшее расширение притока иностранных рабочих, что приведет к значительному усилению нагрузки на сферу социальных услуг 7/.

Иммиграция

54. Приток нелегальных иммигрантов с соседних островов, обусловленный либо политическими, либо экономическими мотивами, представляет собой хроническую проблему. В мае 1990 года Законодательный совет принял закон об иммиграции, определяющий новые методы рассмотрения заявлений о предоставлении разрешений на работу, предусматривающий учреждение совета по иммиграции, переименование должности главного сотрудника по вопросам иммиграции в должность директора по вопросам иммиграции и проведение жесткой политики применительно ко всем аспектам проблемы иммиграции.

55. В своем выступлении перед представителями законодательных органов в 1992 году главный министр заявил, что, пытаясь взять под контроль нелегальную иммиграцию, правительство ввело систему компьютерной регистрации данных в целях выявления нелегальных иммигрантов (см. A/AC.109/1139, пункт 67). Вместе с тем в своей речи по бюджету в 1993 году 5/ он признал, что территория по-прежнему сталкивается с серьезными проблемами нелегальной иммиграции. Он сказал, что правительство полно решимости урегулировать этот вопрос, однако

его действиям мешают временные трудности, в том числе нехватка средств на проведение репатриации, хотя в 1993/94 финансовом году правительство значительно увеличило свои бюджетные ассигнования на эти цели. Главный министр сказал также, что дополнительной помехой для осуществления проекта по репатриации является ситуация в Гаити.

56. Он добавил, что перед правительством стоит также проблема, связанная с растущими ожиданиями экспатриантов получить статус полноправных граждан, хотя статуса постоянного жителя-экспатрианта было бы достаточно для защиты на островах их интересов и средств к существованию. Главный министр, который полагает, что территория должна располагать населением по меньшей мере 25 000 человек для того, чтобы обеспечить свою экономическую жизнеспособность, сказал, что правительство организует форум с участием населения для обсуждения назревших вопросов, таких, как, например, малая величина населения территории и, следовательно, ограниченность рынка, в результате чего возрастает стоимость получения жителями многих товаров и услуг, которые имеются в других местах.

В. Здравоохранение и окружающая среда

57. В июле 1993 года главный министр заявил, что главная цель новообразованного министерства здравоохранения и социального обеспечения заключается в укреплении системы здравоохранения и социального вспомоществования данной территории и в расширении ее возможностей по оказанию необходимых услуг для своего населения. Кроме того, новое министерство будет отвечать за вопросы национального страхования и жилищного строительства.

58. Он отметил, что на Провиденсьялесе в настоящее время строится новый объект для оказания первичной и вторичной медико-санитарной помощи и что он будет полностью оборудован. Этот объект сможет предложить пациентам целый ряд услуг, в том числе в таких областях, как клиническая медицина, хирургическая помощь, педиатрия и прочие. Кроме того, в больнице на Гранд-Тёрке будет установлен аппарат искусственной почки, который является системой жизнеобеспечения для пациентов, нуждающихся в диализном лечении.

59. Признавая серьезную угрозу, которую представляют для населения территории СПИД и вирус иммунодефицита человека (ВИЧ), правительство продолжает оказывать поддержку осуществлению программы по предупреждению СПИДа и борьбе с ним. Недавно министерство здравоохранения назначило квалифицированного координатора по вопросам СПИДа, и ожидается, что темпы осуществления этой программы усилятся.

60. К числу новых инициатив, предпринятых правительством в области охраны окружающей среды, относится принятие Указа о санитарном состоянии окружающей человека среды, Указа о парках и Указа о национальной опеке, в соответствии с которыми в качестве национальных парков, природных заповедников, заказников и мест, представляющих исторический интерес, выделяются 33 охраняемых района. Общая площадь этих районов составляет 699 кв. км.

61. Во исполнение своего обещания принять серьезные меры против нарушителей правительство заставило многих владельцев/арендаторов собственности убрать мусор и снести брошенные строения. По инициативе департамента по планированию и департамента по окружающей среде, национальному достоянию и паркам была начата кампания по ознакомлению общественности и распространению информации в целях повышения осведомленности о проблемах окружающей среды и проявления к ней уважительного отношения.

62. Департамент по вопросам санитарного состояния окружающей среды добился огромных успехов в деле контроля за качеством питьевой воды. В целях устранения существовавшей опасности холеры был разработан проект для района Файв-Кейз, который считается зоной повышенного риска. Снабжение населения безопасной фильтрованной и хлорированной водой будет осуществляться с помощью защищенных скважин, оборудованных насосами. Наряду с постоянным улучшением качества воды главными целями департамента по-прежнему являлись совершенствование методов удаления твердых отходов и борьба с переносчиками инфекций (москитами), а также профессиональная подготовка персонала.

С. Социальные услуги и социальное обеспечение

63. В своей речи по бюджету в июле 1993 года главный министр сказал, что в период с апреля 1992 года по май 1993 года в рамках системы национального страхования было собрано 3,5 млн. долл. США и выплачено в виде пособий, включая пособия по травматизму, болезни, нетрудоспособности, родам, материальную помощь в связи с похоронами и пенсионные пособия, приблизительно 71 000 долл. США. Он добавил, что помимо предоставления населению этих пособий фонд страхования позволяет накопить значительные запасы национальных сбережений, которые его правительство будет стремиться вернуть обществу в виде реинвестиций.

64. Меры, принятые правительством в секторе жилищного строительства, включали в себя завершение обследования модернизации поселений на острове Гранд-Тёрк в целях повышения качества жилья для лиц с низким уровнем доходов.

65. Главный министр объявил о том, что будут предприняты усилия по созданию судебной системы для разбирательства семейных дел, предусматривающей взимание средств на содержание детей у трудоустроенных отцов, живущих отдельно от них. Это позволит снять с государства бремя, связанное с рассмотрением все возрастающего числа заявлений о предоставлении финансовой помощи для детей, не имеющих содержания.

v. УСЛОВИЯ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ

66. Система образования на островах Тёркс и Кайкос предусматривает два основных уровня образования: начальное и среднее. Начальное образование включает в себя семилетнее обучение в школе детей в возрасте от 4 до 12 лет. Продолжительность обучения для получения среднего образования в трех государственных средних школах территории составляет пять лет. Обучение детей в возрасте до 15 лет является бесплатным и обязательным. На острове Гранд-Тёрк функционирует частный торговый колледж.

67. В марте 1992 года главный министр заявил, что территория располагает 11 начальными школами, в которых обучается 1383 учащихся и работает 72 учителя, и 4 средними школами, где учится 993 учащихся и работает штат в составе 83 человек; таким образом, общее число учащихся составляет 2376 человек, а учителей - 155.

68. Лишь 40 процентов учителей начальных школ прошли профессиональную подготовку. Министерство образования установило целевой показатель, в соответствии с которым в течение пяти лет все учителя начальных школ пройдут полный курс профессиональной подготовки. Что касается средних школ, то 85 процентов учителей составляют работающие по контрактам экспатрианты, в число которых входят три директора школ. Правительство полно решимости предоставить дополнительные стипендии учащимся для получения университетского образования и сокращения таким образом доли работающих по контрактам учителей в средних школах.

69. В средних школах обучение на общем и базовом уровнях по-прежнему ведется по программе Карибского экзаменационного совета. Кроме того, учащиеся продолжают сдавать национальные экзамены, организуемые департаментом образования.

70. Школа полевых исследований на Саут-Кайкосе - первое учебное заведение университетского уровня - занимается исключительно вопросами исследования морской среды. В соответствии с соглашением между правительством и министерством образования Багамских Островов прошедшие отбор студенты из территории смогут учиться в Колледже Багамских Островов, получая стипендии, предоставляемые правительством этой страны.

71. Выступая перед законодателями в июле 1993 года, главный министр сказал, что правительство предпринимает важные шаги по повышению уровня образования населения территории. Его усилия по повышению квалификации преподавательского состава начальных школ уже приносят плоды, о чем свидетельствует уровень интеллектуального развития выпускников, которые поступают в средние школы.

72. Правительство продолжало заниматься развитием физической инфраструктуры восьми школ, что обошлось в общей сложности приблизительно в 2 млн. долл. США. Кроме того, оно организовало целевую группу по созданию института третьей ступени обучения, которая в настоящее время занимается подготовкой учебных программ, касающихся изучения предпринимательской деятельности, предварительного курса санитарно-гигиенических знаний, изучения предметов технического и профессионально-технического направления и введения в подготовку преподавателей. Для координации этих усилий с региональными политехническими заведениями была создана целевая группа, с тем чтобы дать выпускникам средних школ территории возможность заранее проходить отбор для участия в программах профессионального обучения в этой территории. Помимо того, что эта процедура удобна для учащихся, она позволит добиться значительной экономии средств, расходуемых на цели образования. Правительство

объявило о том, что количество стипендий, предоставленных в 1993 году, на 20 процентов превышает уровень предыдущего года.

Примечания

1/ Информация, содержащаяся в настоящем документе, почерпнута из опубликованных докладов и из информации, препровожденной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в соответствии со статьей 73е Устава Организации Объединенных Наций 4 апреля 1990 года, а также 24 сентября 1993 года (за 1992-1994 годы).

2/ Caribbean Development Bank, Annual Economic Report, 1991 (Turks and Caicos Islands).

3/ "Turks and Caicos News", 23 апреля 1991 года.

4/ Ibid., 27 апреля 1991 года.

5/ Местной валютой является доллар Соединенных Штатов.

6/ Caribbean Development Bank, Annual Report, 1992 (Barbados).

7/ Ibid., Annual Report, 1991 (Barbados).
